

CARTELEERA

GACETA DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN



ARANDINA

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

¡La más antigua de la Comarca!

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 713 - 1 DE AGOSTO DE 2013

EDITA: CARTELEERA ARANDINA, MONTAS, 2, TEL./FAX 947 50 80 12. 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Alumnos de la Escuela de Capataces Agrícolas. Año 1963. (Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

helado artesanal • café
MUSKA
HELADO ARTESANAL
para tu postre, de cena,
merienda o sólo para
disfrutar en casa
Tarrina 1l. a 8,92€
C/ Isilla - Plaza Constitución

APLAUSO

Comenzamos esta sección con un regio aplauso para las arandinas Andrea Peña, Sonia Sancha y Beatriz Abad, que serán la reina y damas encargadas de representar a la juventud arandina durante las próximas Fiestas Patronales en honor a la Virgen de las Viñas.

Batimos palmas por la importante oferta formativa que ha habido en la capital ribereña durante el mes de julio. Los cursos de verano de la Universidad de Burgos han demostrado que están más que consolidados, consiguiendo atraer a más de dos centenares de alumnos deseosos de incrementar sus conocimientos sobre danzaterapia, el papel de la mujer en la historia y vitivinicultura.

Cerramos este apartado reconociendo las iniciativas de dos municipios de la comarca. Vadocondes ha reconvertido el edificio de las antiguas escuelas municipales en apartamentos rurales que contribuirán a atraer visitas turísticas. Por otro lado, y a pesar de la escasa matriculación, el Consistorio de Milagros mantendrá abierta la guardería municipal, asumiendo el sobrecoste, para garantizar la prestación de un servicio a sus vecinos.

LA NOTICIA

La ejecución de un ramal ferroviario que, enlazando con el trazado del Directo a la altura de la estación de El Montecillo, dé servicio a las empresas del sector siderúrgico enclavadas en el Polígono Industrial Prado Marina de la capital ribereña dio un vuelco insospechado en las últimas semanas después de que el consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, en una reunión mantenida en Burgos informara a los empresarios que demandan esta infraestructura que su construcción está condicionada a los resultados del estudio de viabilidad de la línea férrea Madrid-Aranda-Burgos. En pocas palabras, el mandatario regional vino a decir que no se puede construir una infraestructura que no vaya a ninguna parte.

Pese al empeño de la Administración regional por dejar constancia de su decidido apoyo a este apartadero ferroviario, insistiendo en que se confía en que pueda licitarse en otoño y se construya a lo largo de 2014, este nuevo planteamiento ha abierto la caja de los truenos ya que la llegada de al menos cuatro nuevas factorías a la capital ribereña, TecnoAranda, Tubos Aranda, Aceros de China y TodoAceros, estuvo condicionada en su día a disponer del acceso ferroviario a sus instalaciones que les permitiera abastecerse a un precio razonable de la materia prima que empleaban en su producción. Y es que, en 2008 la Junta se comprometió a ejecutarlo e, incluso, en el presupuesto regional de 2013 se contempla una partida de 5,5 millones de euros para ello.

El principal grupo de la oposición ha exigido al presidente del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera, que cumpla lo que prometió y ha acusado directamente a la alcaldesa, Raquel González, de no defender los intereses de Aranda.

* Ortodoncia y Ortodoncia Invisible * Cirugía Avanzada
* Endodoncia * Periodoncia * Implantes Dentales
* Odontología General * Odontopediatría * Estética Dental



Aranda de Duero - Av. Castilla, 49 - 947 51 26 16
Roa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947 54 00 05

Abrimos Sábados de 9 a 13 h.

MUNICIPAL

Ha habido que esperar hasta haber consumido más de medio año pero la capital ribereña por fin dispone de presupuesto municipal. Finalmente, el Ayuntamiento funcionará con unas cuentas de algo más de 29 millones de euros, de los que más de la tercera parte irán para gastos de personal y corriente. Uno de sus aspectos más llamativos es el capítulo de inversiones, que se eleva a 2,8 millones de euros, pero de los que más de la mitad, en total 1,7 millones, están condicionados a la venta del matadero municipal.

Entre las actuaciones que prevé realizar el equipo de gobierno, se encuentran las reurbanizaciones y peatonalizaciones de buena parte del casco histórico con el objetivo de realizar un profundo lavado de cara a la capital ribereña y que luzca en todo su esplendor para la inauguración de la edición de 2014 de Las Edades del Hombre. Este proyecto se ha encontrado sin embargo con la oposición de parte de los comerciantes y empresarios enclavados en una de las zonas donde se va a actuar, las calles Ricaposada, Santa Lucía y Ronda. Pese a las críticas, el Ejecutivo local no ha cejado en su empeño y únicamente se ha comprometido a crear un único punto donde presentar y resolver dudas y quejas e intentar minimizar las molestias que generen las obras con una correcta señalización de los accesos y habilitando zonas de aparcamiento en superficie.

COMARCA

La Asociación de Bodegueros de la Ribera del Duero (Asebor) fue la gran triunfadora de las elecciones celebradas para renovar a los vocales integrantes del pleno del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero. El colectivo de empresarios elaboradores logró los cinco representantes a los que optaba, acaparando el cincuenta por ciento del número total de integrantes de este órgano de gestión del marchamo de calidad vitivinícola. El reparto de representantes lo completaron los tres obtenidos por la Unión Regional de Cooperativas de Castilla y León (Urcacyl) y los dos de la coalición Asaja-Asociación de Viticultores.

Más difícil tendrán las cosas en el segundo gran sello de calidad que opera en la zona, el de la Indicación Geográfica Protegida Lechazo de Castilla y León. En esta ocasión, la cita con las urnas deparó un empate técnico entre Urcacyl, que logró los cuatro escaños del sector comercializador, y la unión de los ganaderos de razas castellana y churra (Anca-Anche), que acapararon los cuatro del sector productor. Ahora tendrán que ponerse de acuerdo en la elección de su nuevo representante.

Al margen de noticias de comicios, destacamos el inicio de la segunda fase de actuación en la iglesia de Santa María de Gumiel de Mercado.

dientes nuevos en un solo día
CLÍNICAS DENTALES
SONRISALtd
ARANDA
Burgo de Osma, 64 B
947 510 269

Peluquerías Diagonal HOMBRE-MUJER

CABALLERO Lavar+cortar+peinar 6,00 €

SEÑORA (PELO CORTO)

Peinar+acondicionador+lavar+espuma 5,80 €

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96

C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

Especialistas en NOVIAS

Peinados de

FIESTA Y RECOGIDOS

ad AUTOTUNING ARANDA, S. L.



ATA GO venta de recambios • Avda. Castilla, 60 - Tel. 947 51 29 13



www.carteleraarandina.com

OPTICALIA DELTA
2x1 DE CAFÉS

CENTRO AUDITIVO

C/ Burgu de Osma, 11
ARANDA DE DUERO
Tel. y Fax 947 05 07 01
www.opticaldelta.com

NOTAS ARANDINAS

ALUMNOS DE LA ESCUELA DE CAPATACES AGRÍCOLAS

Nos resulta verdaderamente entrañable recordar en esta ocasión una institución de formación profesional que existió en Aranda durante los años sesenta del siglo anterior: la Escuela de Capataces Agrícolas, cuyas instalaciones se hallaban situadas en la actual Avenida de Castilla, frente al Hotel Tres Condes.

La Escuela de Capataces Agrícolas de Aranda de Duero, al frente de la cual se encontraba como director don Gonzalo Mercado, mantuvo abiertas sus puertas durante doce fructuosos años, desapareciendo a principios de los años setenta con motivo de la iniciación de las obras del polígono residencial.

Los estudios que se impartían en esta institución tenían una duración de dos cursos académicos, durante los cuales se impartían asignaturas de Cultura General, en el primer año, y Ganadería, Técnicas de Riegos, Arboricultura y Maquinaria, en el segundo.

Seguro que nuestros mayores aún recordarán aquellos muchachos que lucían sus uniformes de paseo, que consistían en pantalón de color gris y chaqueta azul, celebrando jubilosamente su fiesta estudiantil el 30 de mayo, día de San Fernando.

En la fotografía que mostramos a nuestros lectores, tomada hace ya medio siglo, podemos ver a un grupo de alumnos de la Escuela de Capataces Agrícolas en una de sus aulas. Figuran, delante, en primera fila, de izquierda a derecha: Manuel Miguel, Pedro Garrido, Fermín Plaza, Vicente Herrero, Julio Garzón y Benito Vidales.

Detrás, se encuentran: Nicasio Elvira, Florentino González, Jesús Fernández, Carlos López, Félix Rodríguez, Ramón González, Diego-Luis Guzmán, Rafael Sánchez, José-Luis Sancho y Alberto Campos.

ÚLTIMA HORA

MAYTE ROJAS
CURSOS DE VERANO INFANTILES Y JUVENILES
Manualidades y Técnicas Decorativas
DEL 1 DE JULIO AL 29 DE AGOSTO (Turnos Mañana)
En C/ Barrionuevo, 4 - Tel. 630 03 17 33
¡APÚNTATE YA! ÚLTIMAS PLAZAS

Academia de Peluquería Sebastián
ÚLTIMAS PLAZAS
MATRÍCULA GRATIS
Avda. Castilla, 69 - 606 34 38 27

Academia de Peluquería Sebastián
Horario Verano: 10 a 14 y 16 a 20 h.
PEINAR 6€ CORTAR 6€
COLOR 8€
Tel. 606 68 13 88

"TÍPICO DE RIBERA"

Lechazo ¡qué rico!

los mejores precios en...
Gourmet & Degustación
Abrimos todos los días
Carretera N-1, Km. 153,5
FUENTESPINA - 947 51 28 10

Embustidos
¡¡Lo bueno sabe bien!!

Torta de Aranda, pan y dulces elaborados con harina "Tierra de sabor"

esos Quesos

TU MORCILLA DE ARANDA, LA DE SIEMPRE

ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L.
INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL
BOBINADO DE MOTORES
MANTENIMIENTO

Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3
Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

MUSEO DE LOS AROMAS
SANTA CRUZ DE LA SALCEDA (BURGOS)
Abierto de miércoles a domingo, de 10 a 14 h. y de 18 a 21 h.

Sábado 3 de Agosto, 11:30 h.: CATA DE CAFÉS VERANIEGOS. Trucos y recetas para hacer ricos cafés. Probaremos arábica, arábica lavado y otros, explicados por Alberto Vidal. Director de Cafés Dromedario. Precio: 10€ - Inscripciones: 947 55 74 42

Martes 13 de Agosto. Haremos EL JABÓN MÁS LARGO DEL MUNDO en Santa Cruz de la Salceda, que entregaremos al Banco de Alimentos de Burgos.

Todos los jueves de este verano, talleres para niños en horario de 10:00 a 13:00 h.
Más información y calendario de actividades en:
www.museodelosaromas.com

IGLESIA EVANGÉLICA GRAN REY
Asambleas de Dios de España
Dios tiene una palabra para tu vida
Hotel Aranda
C/ San Francisco, 51 (frente a Plaza de Toros)
Todos los sábados 19:00 h.
Tels. 947 22 73 78 - 691 21 23 39
www.iglesiagranrey.com

EXPOSICIONES
Hasta el 14 de agosto
Exposición del avance de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). CASA DE CULTURA.
Lunes a viernes, de 9:30 a 14:30 y de 18 a 20 h.

VIDENTE PEDRO GUTIÉRREZ
WWW.PEDROGUTIERREZ.NET
24 HORAS

• LOS MEJORES VIDENTES DE ESPAÑA
• 20 AÑOS DE EXPERIENCIA
• RECONOCIDOS POR TV Y RADIO

806 41 64 10 - 806 55 63 33
POR VISA 91 227 17 70 - 93 122 06 02

GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES

HYUN CHOON NAM
Centro Digitopuntura Coreana
Lumbalgias-Ciática-Artrosis-Gota-Reuma-Nervios-Jaquecas-Esguinces
Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B
Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (Previa cita)

JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ
Podólogo
Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Papiomas, Hongos...
Postas, 14 - 1.º A - Tel. 947 50 12 67 (cita previa)

ANTONIO SALVADOR
Masajista
Glorieta Rosales, 3 - 3.º E
Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78
Consulta previa petición de hora

EDUARDO GIL DE LA PUENTE
Podólogo
Cirugía podológica, uñas incarnadas, papiomas, plantillas, siliconas, dedos en garra.
C/ San Antonio, 7 - 2.º B
Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES
Ginecóloga
Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente
• Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía
Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

JULIÁN GIL DE LA PUENTE
PODÓLOGO
Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papiomas
C/ Carro, 21 - 1.º Tel. 947 50 64 34

Terapias MUNDO IRIS
Acupuntura - Par Biomagnético - Fiacioterapia Vietnamita
Auriculoterapia - Meditación Zen - Psicología Energética
Centro Comercial Isilla, 1.ª Planta, n.º 9 - Tel. 659 631 362 (cita previa)

ORTOPEDIA SAN ESTEBAN
AYUDAS TÉCNICAS
Plaza San Esteban, 8
Tel. 947 51 41 05 - ARANDA

MEJORA TU SALUD (FÍSICA Y MENTAL)

Con la ayuda del Taller Práctico impartido por **Carlos Velasco (Psicólogo)**:
"Atención, conciencia vivir el instante y respiración"
Del 1 al 13 de Julio y del 15 al 24 de Agosto

Libro de autoayuda recomendado: "Las Enseñanzas del Caballero de la Armadura Oxidada" 14.ª Edición, de Carlos Velasco.

Tel. 627 86 50 58
psitranspersonals@orange.es www.psicoterapia-transpersonal.es

Centro Policlínico Aranda
RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA

Medicina Familiar y Comunitaria ...	Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz	Especialista en Radiodiagnóstico ...	Dr. Luis Castaño Martín
Traumatología y Cirugía	Dr. Ángel Álvarez Romera	Fisioterapeutas	Dr. José Antonio Alonso Fernández
Ginecología	Dr. Alejandro Benito Jiménez		Alberto Madrigal Cubero
Otorrinolaringología	Dra. Mercedes López Merino		Ángela de Frutos Arranz
Urología	Dr. Francisco Ruiz González		María Juarraz Cabañes
Oftalmología	Dr. Ryszard Szczesniewski		Elena Sanz Sanza
Dermatología	Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas		Rebeca Cáceres Gil
Cirugía general	Dra. María García Sánchez	Enfermería y Analíticas	Vanessa Herrero Villagra
Alergología	Dr. Bashar Salim Abdelgader	Técnicos en Radiodiagnóstico ...	Verónica Arce Agüera
Psiquiatría	Dra. Elena Aragonese Gilsanz		Lucinia Esteban Gete
	Dra. Marta Alonso Santamaría		Lucía de Llano Gonçalves

Antonio y Manuel Cebas, 1 • 09400 ARANDA DE DUERO • Tel. 947 04 83 00 • www.centropoliclinicoaranda.com

NOVEDAD sistemas modulares europeos
OPTE por una vivienda de Construcción Modular

• Tiempo de montaje: 1,5 meses • Precio desde 200€/m² • Calidad y elevada garantía • Diseñada a su medida • Mejor aislamiento natural

CONSTRUIAMOS CASAS, MERENDEROS, GARAJES, ETC.
BLAVECON ARANDA - P unto V enta A utorizado
Tel. 947 51 05 27 (mañanas de 10 a 14 h.) - www.casa-modular.com

WOK
RESTAURANTE, WOK, SUSHI
BUFFET LIBRE
COMIDAS: 8,95 € - CENAS: 10,95 €
FINES DE SEMANA Y FESTIVOS: 12,95 €
NIÑOS DE 4 A 8 AÑOS: 5,95 € - MENOS DE 4 AÑOS: GRATIS

Avda. Luis Mateos, 36 (frente Michelin)
Tels. 947 516 882 - 678 792 370

CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA CONDUCTORES Y ARMAS
Consulta Oftalmología: Dr. Saber
Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.
Comercial Isilla - Tel. 947 51 06 26

FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA
PSICÓLOGO
NIÑOS - ADULTOS
Plaza de la Ribera, 7 - Tel. y Fax. 947 51 11 87

ZARA SIMÓN DELSO
PODÓLOGA
Uñas incarnadas, Papiomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...
Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa Tel. 947 51 33 77

ISABEL JUEZ JUEZ
PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA
N.º COLEGIADO: CL-2896
• Técnica de Liberación Emocional (EFT) • EMDR
Tel. 622 03 03 20

HOMEOPATÍA
Avda. del Espolón, 4 - Bajo
(Bajada al Barriles)
CITA PREVIA - 947 513 590

PIEVITAL PODOLOGÍA
ANA BELÉN PASCUAL
C/ Miranda do Douro, 17 Traseras
(Junto Ambulatorio Sur)
Tel. 947 04 88 21

CONSULTA DE FISIOTERAPIA
INÉS CASTILLA
C/ Sol de las Moreras, 4
Tel. 679 26 24 49

CENTRO DE QUIROMASAJE
Contracturas cervicales, piernas cansadas, magnetoterapia
ESTÉTICA UNISEX: MANICURA-PEDICURA, PARAFINA
Cita Quiromasaje: 635 157 661
Cita Estética: 645 917 661
Plaza del Greco, 5

PLÁSTICA FACIAL
Dra. Lostau
Pl. de La Resinera, 4
683 36 32 31

Ofertas de trabajo al momento, oportunidades únicas en nuestra web: www.carteleraarandina.com

nuestro día

Laura Novias
VISTE TU EVENTO

ASESORAMIENTO Y PERSONALIZACIÓN DE TU VESTIDO
C/ Mendive, 7 - 01400 Aranda de Duero
Tlf: 947 51 48 54 y 947 51 48 54

SEBASTIAN *Porque nuestra prioridad eres tú*
Paseo Sol, 8-10
Tel. 947 51 48 54

Ricardo Carbajal
Atención Artística
Reportajes naturales, originales y personalizados
www.ricardocarabajal.com

Floristerías Nenúfar
CALIDAD Y CONFIANZA
La Miel, 7 • Tels. 947 51 23 73 - 947 50 90 46
Avda. Castilla, 82 • Tel. 947 50 75 97

RIBERSON
MÚSICA PARA EVENTOS
Tel. 629 27 56 40

CONFITERÍAS
Encarga los detalles para tu evento
C/ Isilla, 13 - Tel. 947 50 02 31
C/ Antonio y Manuel Cebas, 3 - Tel. 947 50 15 17

RELOJERÍA JOYERÍA La Hora
TODA UNA VIDA A TU SERVICIO
C/ Isilla, 11 - Tel. 947 50 97 82 - ARANDA

CLASES COLECTIVAS
Matrícula GRATUITA
Disponemos también de entrenadores personales
C/ Sol de las Moreras, 4 - Tel. 608 42 46 47 (18:30 a 21:30 h.)

Ocioduero
¿Tienes una celebración? ¿Quieres un día especial? Llámamos!! 619 48 67 89

HOTEL MONTERMOSO
MÁS DE 40 AÑOS CELEBRANDO CONTIGO
Ctra. Madrid-Irún • Tel. 947 50 15 50

DENTAL - ART
IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS
• PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE
• ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA
AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL
CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA
Carquemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

Clínica Dental
Dr. Eric Forteza
• Odontología general, implantes y periodoncia (sangrado de encías)
PROMOCIÓN EN IMPLANTES Y ORTODONCIA INVISIBLE (Invisalign)
ATENDEMOS SANITAS - AZKARAN - ACUNSA
C/ Postas, 14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

CONSULTAS TIRADA DEL TAROT Ofertas
Prado Marina, 8
Tels. 947 511 658
605 201 639
ARANDA DE DUERO
Amor, levanta negocios, trabajo, salud...

ELECTRICIDAD DOLBER, S.L.
ELECTRICIDAD EN GENERAL
Pol. Ind. Allenduedero - C/ Oporto, 17 - ARANDA
Tels. 947 51 17 61 - 639 52 57 78 - 670 23 76 92

COMER Y CENAR
LOS RESTAURANTES PREFERIDOS
ASADOR FINCA LOS RASTROJOS
Ctra. Quemada, Km. 4,5 ... 947 51 27 99

Asador Casa José María
XII Jornadas Gastronómicas del Cangrejo
Carquemada, 3 947 50 80 43

Mesón De la Villa
La Sal 947 50 10 25

Mesón Restaurante El Cordero
Pl. Arco Isilla, 3 947 51 05 52

Bar Restaurante Casador
Nuestra Carta y la Cazuela de la Abuela
Burgo de Osma, 64 607 35 27 43 - 947 07 06 33

RESTAURANTE RESINERA
Burgo de Osma, 25 947 51 17 93

MESÓN VIRGEN DE LA VEGA - ROA
Menús especiales fin de semana. Domingos cerrado
Santo Domingo, 41 947 54 04 52

Plano de la Villa de Aranda en
Cartelera - C/ Montas, 2

ATLÁNTIDA SPA
OFERTA AGOSTO
3 CIRCUITOS POR 45 €
Avda. Ruperta Baraya, 5 • Tel. 947 51 00 75

MAYOR
SERVICIO TÉCNICO T.V. • VÍDEO • ANTENAS ELECTRODOMÉSTICOS
947 50 20 94
POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2
ARANDA DE DUERO

unicis
ENCUENTRE PAREJA Y CAMBIE SU VIDA. SELECCIÓN GRATUITA
Tel. 947 26 18 97 - www.unicis.es

COMUNICACIONES

ESTACIÓN DE AUTOBUSES - TEL. 947 50 99 51
Horario de Facturación y Consigna: Laborables: De 9 a 14 h.

ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42
Aranda-Madrid: Todos los días: 8,30 - 11^A - 13^A - 16,30 - 20 y 21^A h.
Madrid-Aranda: (Avda. de América, 9A). Todos los días: 7,30* - 8,30 - 11,30 - 16 - 20 y 22 h.
* Directo sin paradas intermedias. ^ Coche de paso.

Aranda-Burgos: De lunes a viernes: 6,40(1)* - 8,15(2) - 10,30(2) - 13,30(2)* - 15,30* y 19(2)*. Sábados, y Domingos: 10,30 (2)* y 19(2)*

Burgos-Aranda: De lunes a viernes: 8,30(1) - 10,45(2)* - 14(2) - 15,30(1)* - 17,30(2) y 20(2)*. Sábados y Domingos: 12,30(2)* y 21(2)*.

(1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos.
* Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún: Todos los días: 9,20 y 17,50 h.
Aranda-Bilbao: Todos los días: 18 h.
Bilbao-Aranda: Todos los días: 8 h.

Aranda-Huerta-Salas: Lunes, miércoles y viernes: 15,30 h. Martes y jueves: 16,30 h.
Aranda-Caleruega-Huerta: Martes y jueves: 15,30 h. Lunes, miércoles y viernes: 16,30 h.

LINECAR, S. A.
Aranda-León: Diario excepto sábados: 16,15 h.
Aranda-Soria-Zaragoza: Lunes a sábado: 9,45 - 16,15 y 19,45 h. Domingos y festivos: 9,45 - 18,30 y 19,45 h. Festivos: 16,15 h. (hasta Soria)

Aranda-Segovia: Lunes a viernes: 7 h. Sábados y Domingos: 17,30 h.
Segovia-Aranda: Lunes a viernes: 13 y 18,15 h. Viernes lectivos: 18 y 19,15 h. Sábados y Domingos: 13 h. Los Festivos no hay servicio.

Aranda-Sepúlveda: Lunes a sábado: 12,30 h.
Sepúlveda-Aranda: Lunes a viernes: 7,15 h. Sábados: 7,30 h. Aranda-Fuentecén: Sábados: 14,30 h. Fuentecén-Aranda: Sábados: 9 h.

RENFE ÍNIGO, S. A.
Aranda-Barcelona: Todos los días: 12,45 y 23,15 h.
Barcelona-Aranda: Todos los días: 9 y 22 h.
Aranda-Salamanca: Todos los días: 5,35 y 17,30 h.
Salamanca-Aranda: Todos los días: 10 y 20 h.

EMPRESA DE LAS HERAS
Aranda-Valladolid: Lunes a viernes: 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. Sábados: 8 - 11,45 - 18 - 20 h. Domingos y Festivos: 11,30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.

Valladolid-Aranda: Lunes a viernes: 8 - 11 - 14 - 16,30 (viernes) - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. Sábados: 8 - 14 - 18 - 20 h. Domingos y Festivos: 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.

Aranda-Roa: Lunes a viernes: 6,55 y 14 h. Martes: 6,55 - 12,45 y 14 h. Domingos y Festivos: 19,45 h.
Roa-Aranda: Lunes a viernes: 10,30 y 19,30 h. Martes: 9,30 - 10,30 y 19,30 h. Sábados: 10,30 h. Domingos y Festivos: 15,15 h.

Aranda-Quintanamanvirgo: Lunes a sábado: 14 h.
Quintanamanvirgo-Aranda: Lunes a sábado: 10 h.
Aranda-Burgo de Osma: Lunes: 13 y 19 h. Miércoles y jueves: 13 h. Viernes: 13 y 19,45 h.
Burgo de Osma-Aranda: Lunes y viernes: 9 y 15,15 h. Miércoles y jueves: 8,15 h.

SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA
Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa: Diario: 0,30 y 13,00 h.
Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras: Diario: 0,30 y 13,00 h.

EUROLINES-SOCITRANSA; KIOSKO PRENSA
Destinos Internacionales: Francia, Reino Unido, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Alemania y Suiza.

COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS

COMPRO Chopos. Tel. 680 51 65 25

VENDO Dormitorio juvenil. Cama nido 90 cm. Impecable. Tel. 671 75 76 75

VENDO Piano Geyer, estado impecable; y máquina de coser Singer. Tel. 699 80 37 72

SE VENDE Chrysler, perfecto estado, 100.000 Km., asientos de cuero, 3.000 euros. Tel. 661 35 69 23

ALQUILO Apartamento amueblado céntrico, muy acogedor. Tel. 627 53 31 37

SIGUEN ESTOS ANUNCIOS EN www.carteleraarandina.com

FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto

Ana Prada de las Heras, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Días: 1 - 13 - 25

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Días: 2 - 7 - 17 - 29

A. M.ª GONZÁLEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Días: 3 - 15 - 27

A. SANZ HERNÁN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Días: 4 - 16 - 28

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Días: 5 - 19 - 31

JAVIER FDEZ. GLEZ., Pl. Obispo Acosta, 4 947 50 11 29
Días: 6 - 11 - 23

M. ÁNGEL LÁZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Días: 8 - 20

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Días: 9 - 21

J. A. DE LAS HERAS, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Días: 10 - 22

R. BERDUGO LAZÚEN, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Días: 12 - 24

Immaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Días: 14 - 26

P. TOMÁS GARCÍA, Avda. El Ferial, 11 947 50 07 52
Días: 18 - 30

CERRA TERO 24H.
APERTURAS SIN DETERIORO
Tel. 626111190
GUARDE ESTE NÚMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA
www.cerratero.com

MOTOR Agencias Oficiales

SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA
ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina 947 51 23 02

FIAT
AUTOMAR. Avda. Luis Mateos, 42 (frente a Michelin) 947 50 71 44

OPEL
MOTOR ARANDA. Avda. Portugal, Parcela 100 947 50 90 50

PEUGEOT
FALAFÁ, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 947 50 12 11

RENAULT
AUTOJESA, S.A. Ctra. Madrid, Km. 161 947 50 01 43

LANDINI
TALLERES MAR-VIC, S. L. Pol. Ind. 947 50 38 15

CITROËN
GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 947 50 38 62

GRUMECA, S.A. **SERVICIO CASE IH Y NEW HOLLAND**
Av. Costaján, n.º 6 (cerca ITV) 947 51 07 43

AUTOMOTOR J.R. **SERVICIO ESPECIALIZADO HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG**
Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) 947 51 50 55

AUTOMÓVILES MARRO
VENTA Y REPARACIÓN
Políg. Industrial Ctra. Valladolid P-141 947 50 45 13

ESCAR AUTOMOCIÓN
CAMBIOS AUTOMÁTICOS - MECÁNICA - SERVICIO 24 H.
P. Ind. Allenduedero. Avda. Portugal, 78 629 72 56 89

GRUMECA, S.A.
Especialistas en: Vehículos NISSAN
PROMOCIÓN DE NEUMÁTICOS
Carga de Aire Acondicionado
Avda. Costaján, n.º 6 - Aranda de Duero (Burgos)
Tel. 947 51 07 43 - Fax: 947 50 09 78 - grumeca@arrakis.es

PONCIANO
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.
CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS
Ctra. de Salas, Km. 1,9
¡PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA
www.ponciano.com